

20062023-2.0



ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ШТАБЕЛЕР САМОХОДНЫЙ TOR CDD





Оглавление

| | |
|---|----|
| Предисловие | 3 |
| 1. Описание и работа | 3 |
| 1.1 Назначение изделия | 3 |
| 1.2 Основные характеристики..... | 5 |
| 1.3 Кривая грузоподъемности | 6 |
| 2. Использование по назначению | 6 |
| 2.1 Проверка перед использованием | 6 |
| 2.2 Эксплуатация | 6 |
| 3. Техническое обслуживание | 8 |
| 3.1 Ежедневный осмотр | 8 |
| 3.2 Еженедельный осмотр..... | 8 |
| 3.3 Замена гидравлического масла | 8 |
| 3.4 График технического обслуживания | 9 |
| 4. Аккумулятор | 10 |
| 4.1 Техническое обслуживание и ремонт..... | 10 |
| 4.2 Осмотр | 10 |
| 5. Меры предосторожности | 10 |
| 5.1 Основные правила безопасной работы | 10 |
| 5.2 Меры предосторожности при обращении с аккумулятором | 11 |
| 5.3 Безопасность рабочей зоны | 12 |
| 5.4 Оператор | 12 |
| 6. Гарантийные обязательства | 17 |



Предисловие

Благодарим Вас за выбор нашего самоходного штабелера TOR CDD!

Наши штабелеры – это оборудование, специально разработанное для использования внутри помещения в зонах, определенных для работы подъемно-транспортных средств.

Пользователь должен прочитать и понять данное руководство по эксплуатации перед использованием штабелера во избежание опасности, возникающей при неправильном использовании. Ключом к обеспечению длительной эффективной работы оборудования и продлению срока службы штабелера является правильная эксплуатация штабелера и его технический осмотр.

ВНИМАНИЕ! Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

1. Описание и работа

1.1 Назначение изделия

CDD - это складской самоходный штабелер, который специально разработан для штабелирования и транспортировки грузов внутри складских помещений, в магазинах, цехах и др. зонах.

Допустимые условия окружающей среды:

- Высота над уровнем моря не более 1000 м;
- Температура окружающей среды не выше +40 °С и не ниже 0 °С;
- Когда температура окружающей среды достигает +40 °С, относительная влажность не должна превышать 50%; при более низкой температуре допускается более высокая относительная влажность.
- Твердая и ровная поверхность.
- Запрещается использовать штабелер в легковоспламеняющейся, взрывоопасной или коррозионной среде с содержанием кислоты или щелочи.

Данное руководство содержит инструкции по использованию изделия и необходимую информацию для его правильной и безопасной эксплуатации. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

ВНИМАНИЕ! Владелец и пользователь изделия должны прочесть данное руководство и понять все инструкции в нем до начала его эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация и обслуживание изделия должны производиться в соответствии с инструкциями, представленными в данном руководстве. Другие виды эксплуатации рассматриваются как несоответствующие техническим параметрам и могут причинить вред людям, изделию или имуществу. Изделие не следует эксплуатировать в пожароопасных или взрывоопасных зонах, местах с высоким риском коррозии или высокой концентрацией пыли.

Ниже показаны символы, обозначающие указания, соблюдение которых важно для Вашей безопасности и безопасности других людей.

| | | |
|---|-----------------------|--|
|  | Опасно | Означает существующую опасность. Пренебрежение может вызвать смерть или тяжёлые ранения. Необходимо соблюдать это требование. |
| | Внимание | Означает потенциальную опасность. Пренебрежение может вызвать смерть или тяжёлые ранения. Необходимо соблюдать это требование. |
| | Предупреждение | Означает потенциальную опасность. Пренебрежение может вызвать ранения средней тяжести. Необходимо соблюдать это требование. |
|  | Примечание | Необходимо принимать во внимание положения, прямо или косвенно касающиеся личной безопасности или обслуживания изделия. |

Ответственность владельца

В настоящем руководстве по эксплуатации под «владельцем» подразумевают любое физическое или юридическое лицо, которое либо само использует изделие, либо его используют от его имени. В отдельных случаях (например, при лизинге или аренде) владельцем считается лицо, которое в соответствии с действующим договором между владельцем и пользователем изделия выполняет обязанности по эксплуатации.

Владелец должен гарантировать, что изделие используется только в целях, для которых оно предназначено, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих сторон исключена. Кроме того, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также правила эксплуатации, обслуживания и ремонта. Владелец должен гарантировать, что все пользователи изделия ознакомились с данным руководством по эксплуатации и поняли его.

В случае несоблюдения руководства по эксплуатации гарантийные условия могут быть аннулированы. То же самое относится к случаям, когда пользователь или третьи лица не по назначению используют изделие без разрешения отдела по обслуживанию клиентов изготовителя.

Монтаж дополнительного оборудования

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на эксплуатационные характеристики изделия, требует письменного разрешения изготовителя.

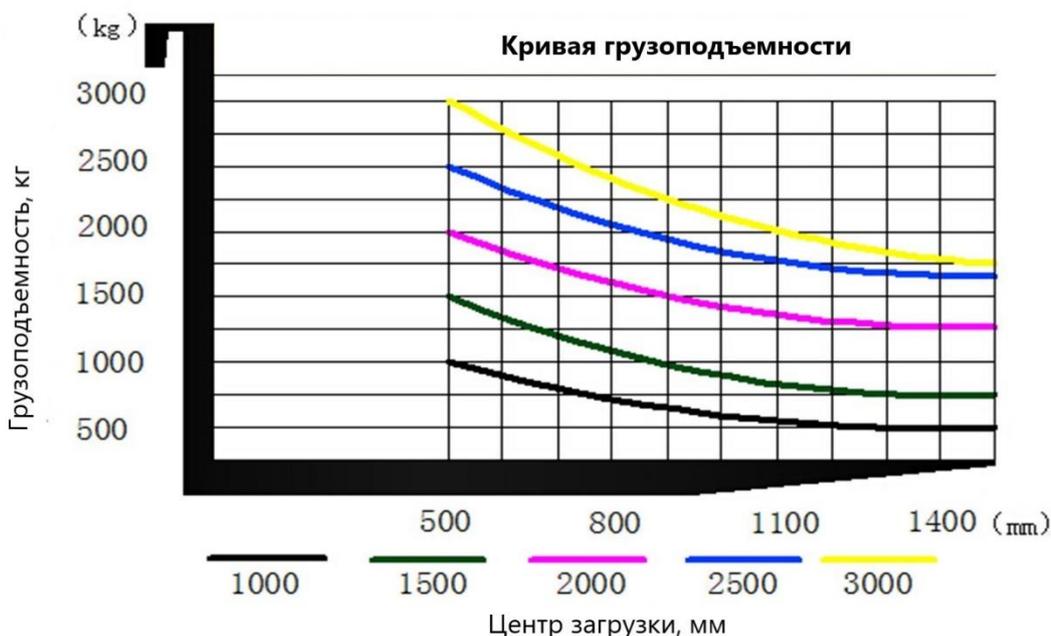


1.2 Основные характеристики

| Модель | CDD-RMR 1.5 т 3 м | CDD-RMR 1.5 т 3.5 м |
|---|-------------------|---------------------|
| Артикул | 1034270 | 1034271 |
| Тип привода | Электрический | |
| Тип управления | Стоя на платформе | |
| Грузоподъемность, кг | 1500 | |
| Центр загрузки, мм | 500 | |
| Колесная база, мм | 1440 | |
| Тип колес | Полиуретан | |
| Размер ведущего колеса, мм | ø248x75 | |
| Размер переднего колеса, мм | ø200x80 | |
| Размер балансирующего колеса, мм | ø125x50 | |
| Количество колес передние/задние (х – ведущее колесо) | 1x+2/4 | |
| Колея передних колес, мм | 940 | |
| Колея задних колес, мм | 725 | |
| Общая высота (вилы опущены), мм | 2080 | 2330 |
| Общая высота (вилы подняты), мм | 3560 | 4060 |
| Высота подъема, мм | 3000 | 3500 |
| Высота свободного подъема, мм | 150 | |
| Высота подхвата, мм | 35 | |
| Высота рукоятки управления (макс/мин), мм | 1520/1030 | |
| Размеры вил, s*e*l, мм | 1070*100*35 | |
| Общая длина, мм | 2700 | 2700 |
| Общая ширина, мм | 1025 | |
| Внешняя ширина вил, мм | 200-1000 | |
| Минимальный дорожный просвет, мм | 60 | |
| Ширина прохода для паллет 1000x1200 вдоль, мм | 3460 | |
| Радиус поворота, мм | 2200 | 2200 |
| Скорость движения с грузом/без груза, км/ч | 4.5/5.5 | |
| Скорость подъема, с грузом/без груза, мм/с | 50/100 | |
| Скорость опускания с грузом/без груза, мм/с | 120/70 | |
| Преодолеваемый уклон с грузом/без груза, % | 5.0/7.0 | |
| Тормоз | Электромагнитный | |
| Мощность тягового двигателя, кВт | 1.2 | |
| Мощность двигателя подъема, кВт | 2.5 | |
| Напряжение/емкость батареи, В/Ач | 24/200 | |
| Масса батареи, кг | 120 | 120 |
| Масса с аккумулятором, кг | 1600 | 1750 |



1.3 Кривая грузоподъемности



2. Использование по назначению

2.1 Проверка перед использованием

Перед началом использования штабелера необходимо проверить его исправное состояние. В случае обнаружения повреждения, полученного при транспортировке, оператор должен немедленно связаться с дилером. Эксплуатация штабелера с неисправностями запрещена.

Смазка и гидравлическое масло были применены на заводе-изготовителе.

После зарядки аккумулятора следует проверить уровень и плотность электролита.

Зарядное устройство должно быть подготовлено к дальнейшей зарядке.

2.2 Эксплуатация

А. Включение или выключение питания

а.1 Поверните ключ зажигания, чтобы запустить штабелер.

а.2 Включите выключатель электрической блокировки, чтобы рулевое управление произвело самопроверку и поиск исходной точки, и чтобы направление движения ведущего колеса и управляющей рукоятки было одинаковым.

а.3 Поверните ключ зажигания в обратную сторону, чтобы выключить штабелер.

Ключ зажигания

1. Вилочный погрузчик оснащен двумя ключами зажигания. Рекомендуется хранить резервный ключ отдельно, чтобы можно было запустить штабелер, если основной ключ потерян или временно не доступен оператору.



В. Движение

b.1 Скорость передвижения контролируется регулятором скорости. Бесступенчатое управление скоростью делает работу более безопасной и точной.

b.2 Сначала оператор должен включить аварийный выключатель, а затем повернуть красный регулятор скорости вперед или назад, чтобы заставить штабелер двигаться вперед или назад; в начале штабелер движется медленно, и вы можете свободно вращать поворотный переключатель. Поворотный переключатель не следует вращать с силой, иначе может возникнуть опасность.

b.3 После отпускания поворотного переключателя и подъема или опускания рукоятки управления в верхнее или нижнее положение штабелер будет заторможен.



С. Подъем и опускание

c.1 Если включить ключ зажигания и нажать кнопку подъема на рукоятке, вилы поднимутся; если отпустить кнопку подъема, вилы перестанут подниматься.

c.2 Нажав на кнопку опускания, вы заставите вилы опускаться; если отпустить кнопку опускания, вилы перестанут опускаться.

c.3 Данный штабелер используется только на ровной и гладкой поверхности. Во время движения штабелера вилы не должны находиться на высоте больше 300 мм.

c.4 С точки зрения безопасности, когда вилы штабелера подняты для штабелирования, скорость передвижения штабелера должна быть ограничена.

c.5 Запрещено превышать номинальную грузоподъемность штабелера!

Д. Зарядка аккумулятора

d.1 Параметры зарядного устройства:

Вход: AC 220V/50Hz

Выход: DC 24V/0~50A

d.2 При нажатии красной кнопки аварийной остановки ток между батареей и контроллером будет отключен. Соедините штекер зарядного устройства с разъемом батареи, начнется зарядка штабелера. После завершения зарядки сначала следует отсоединить зарядное устройство от сети. Вышеуказанная последовательность не должна нарушаться.

d.3 Регулировка тока зарядного устройства зависит от емкости аккумулятора.

d.4 Необходимо избегать искр, открытого пламени, теплового излучения и обеспечить достаточную вентиляцию во время зарядки штабелера.



3. Техническое обслуживание

3.1 Ежедневный осмотр

Проверьте емкость аккумулятора.

Поднимите вилы в самое высокое положение, проверьте количество гидравлического масла в масляном баке и при необходимости добавьте специальное гидравлическое масло.

3.2 Еженедельный осмотр

а. Осмотрите подъемную цепь, очистите ее и нанесите на нее консистентную смазку.

б. Убедитесь, что все гайки и винты полностью затянуты.

с. Осмотрите угольную щетку двигателя, чтобы убедиться, что она может нормально работать.

3.3 Замена гидравлического масла

Гидравлическое масло заменяется ежемесячно. Обычно цикл замены составляет 200 часов. При нечастом использовании масло можно заменять раз в год.

Процесс происходит следующим образом:

Оператор сначала опускает вилы штабелера, открывает отверстие для слива масла в нижней части масляного бака гидравлического силового агрегата, выпускает использованное гидравлическое масло наружу, вставляет гидравлический шланг в масляный бак, нажимает красную кнопку масляного насоса и добавляет специальное гидравлическое масло в масляный бак до определенной высоты. Если температура относительно низкая, можно использовать износостойкое гидравлическое масло 46#. Штабелер можно запустить и выключить несколько раз, чтобы удалить воздух в системе до начала эксплуатации штабелера. Для предотвращения ситуации, в которой вилы не смогут подняться на определенную высоту, необходимо добавить определенное количество гидравлического масла.

3.4 График технического обслуживания Регламент работ по техническому обслуживанию

| п/п | Наименование операции | Моточасы/тип ТО | | | |
|-----|---|-----------------|-------|-------|-------|
| | | 200/1 | 400/2 | 600/3 | 800/4 |
| 1 | Проверка степени износа колес и роликов | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 2 | Замена гидравлического масла | · | ✓ | · | ✓ |
| 3 | Проверка функционирования систем управления | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 4 | Проверка функционирования систем безопасности | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 5 | Проверка и регулировка электромагнитного тормоза | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 6 | Проверка на ошибки | · | ✓ | · | ✓ |
| 7 | Проверка надежности электрических контактов | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 8 | Проверка степени износа электрического двигателя | · | ✓ | · | ✓ |
| 9 | Проверка уровня электролита АКБ, повышение уровня электролита | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 10 | Проверка работы зарядного устройства | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 11 | Проверка степени износа и при необходимости регулировка грузовой цепи | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 12 | Смазка грузовой цепи | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 13 | Проверка степени износа и при необходимости регулировка грузовой рамы | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 14 | Смазка грузовой рамы | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 15 | Проверка герметичности гидравлических соединений | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 16 | Проверка крепления узлов и агрегатов | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 17 | Проверка работы опорно-поворотного подшипника | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 18 | Проверка вилок опорных колес | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 19 | Проверка поручней оператора | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 20 | Смазка подшипников и подвижных деталей | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 21 | Проверка рулевой колонки | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 22 | Смазка рулевой колонки | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

· - операция не выполняется; ✓ - операция выполняется

Примечание: Техническое обслуживание проводится согласно регламенту работ каждые 200 моточасов, но не реже чем раз в три месяца – 1, при этом каждые 400 моточасов, но не реже чем раз в шесть месяцев проводится техническое обслуживание 2.

при этом каждые 600 моточасов, но не реже чем раз в шесть месяцев проводится техническое обслуживание 3, при этом каждые 800 моточасов, но не реже чем раз в 12 месяцев проводится техническое обслуживание 4.

Расходные материалы по техническому обслуживанию

| п/п | Наименование | Моточасы/тип ТО | | | |
|-----|-------------------------------|-------------------|-------|-------|-------|
| | | 200/1 | 400/2 | 600/3 | 800/4 |
| | | Кол-во материалов | | | |
| 1 | Гидравлическое масло | - | 5 л | - | 5 л |
| 2 | Смазка силиконовая | 0,4 л | 0,3 л | 0,4 л | 0,3 л |
| 3 | Смазка для цепей | 0,2 л | 0,2 л | 0,2 л | 0,2 л |
| 4 | Смазка для полюсных клемм АКБ | 0,1 л | 0,1 л | 0,1 л | 0,1 л |
| 5 | Смазка антикоррозийная | 0,2 л | 0,2 л | 0,2 л | 0,2 л |
| 6 | Электролит | 1-5л | 1-5л | 1-5л | 1-5л |
| 7 | Литол 24 | 0.25л | 0.25л | 0.25л | 0.25л |

4. Аккумулятор

4.1 Техническое обслуживание и ремонт

Оператор должен еженедельно проверять плотность электролита и своевременно добавлять электролит после зарядки, так как после длительной зарядки количество электролита уменьшается. Поверхность батареи должна быть чистой и сухой во избежание утечки, возникающей из-за коррозии бака батареи под воздействием электролита. Добавлять в аккумулятор необходимо исключительно дистиллированную воду. Сточная и водопроводная вода может привести к утечке и снижению производительности батареи. Обычно дистиллированную воду добавляют каждые 1-2 месяца, пока буй не поднимется в нужное положение.

4.2 Осмотр

Оператор может проверять уровень заряда батареи с помощью ареометра. Плотность электролита не должна быть ниже 1.160 (90%-я разрядка).

| Плотность при 30°C | Уровень заряда |
|--------------------|----------------|
| 1.260~1.280 | 100% |
| 1.230~1.250 | 75% |
| 1.200~1.220 | 50% |
| 1.170~1.190 | 25% |
| 1.140~1.160 | 90% разряда |

5. Меры предосторожности

5.1 Основные правила безопасной работы

- Перевозить пассажиров на штабелере запрещено.
- Использование штабелера должно быть в пределах заводской номинальной грузоподъемности.
- Без согласия производителя не следует вносить какие-либо изменения в конструкцию и прикреплять к штабелеру какие-либо предметы во избежание воздействия на грузоподъемность штабелера и безопасность его эксплуатации.
- В случае модификации, вызванной применением вспомогательного устройства, безопасность не должна снижаться, а требования настоящего



положения должны быть выполнены. После применения вспомогательного устройства следует также внести соответствующие изменения в табличку, вывеску или рисунок, касающиеся грузоподъемности, эксплуатации и технического обслуживания штабелера.

- Пользователь должен убедиться в том, что все таблички и знаки находятся в установленном месте, а слова на них должны быть читаемы.

- Факторы, которые могут повлиять на устойчивость штабелера: состояние грунта/пола, уклон, скорость движения штабелера, нагрузка, вес аккумуляторной батареи, динамическая сила, статическая сила и подготовка, полученная водителем.

5.2 Меры предосторожности при обращении с аккумулятором

- Станция зарядки аккумуляторной батареи должна быть установлена в пределах рабочей зоны. Зарядная станция должна быть оснащена оборудованием для промывки и нейтрализации пролитого электролита, противопожарным оборудованием, мерами по предотвращению повреждения зарядного устройства транспортными средствами, а также надлежащими средствами вентиляции для рассеивания газов, выделяющихся из батареи.

- В зоне зарядки должен быть установлен предупреждающий знак "Не курить".

- К замене или зарядке аккумуляторной батареи допускается только обученный и утвержденный персонал. Лица, обслуживающие аккумуляторные батареи должны носить защитную одежду. Все аккумуляторные батареи должны быть заменены в соответствии с руководством по эксплуатации производителя. При повторной установке аккумуляторной батареи оператор должен принять меры для обеспечения правильного подключения, расположения и фиксации аккумуляторной батареи. Не допускается размещение инструментов или других металлических предметов на верхней части незакрытой аккумуляторной батареи.

- Без специального разрешения (например, производителя подъемно-транспортного средства) нельзя заменять аккумуляторные батареи штабелеров на батареи другого напряжения, веса или размеров. Можно использовать только аккумуляторные батареи, указанные производителем. Необходимо подготовить устройство, обеспечивающее безопасность при замене аккумуляторных батарей. При подъеме аккумуляторных батарей с помощью подъемного устройства необходимо использовать изолирующую подвеску.

- Если используется цепная таль, она должна использоваться вместе с корпусом приводной цепи. Если используется цепной блок, непокрытые аккумуляторные батареи должны быть покрыты слоем резины или другими непроводящими материалами для предотвращения короткого замыкания соединительных линий или клемм электропроводки между цепью и элементами аккумуляторной батареи.



5.3 Безопасность рабочей зоны

- Грунт рабочей площадки должен обладать достаточной несущей способностью, а техническое обслуживание и уход за ним должны быть усилены, чтобы не нарушалась безопасность эксплуатации транспортных средств.

- Дорога следования штабелера должна хорошо просматриваться, иметь удобные повороты. Не допускается наличие уклона, крутого склона, узкого прохода и низкого навеса. Границы дороги должны быть четкими.

- На дороге, где могут находиться транспортные средства пешеходного типа, ширина должна быть соответствующим образом отрегулирована.

- Рекомендуются, чтобы уклон дороги не превышал 5%, верх и низ склона должны плавно переходить друг в друга, во избежание вибрации груза или столкновения днища транспортного средства с дорожным покрытием.

- Если уклон превышает 5%, необходимо установить предупреждающий указатель.

- Если груз загораживает обзор, когда транспортное средство находится в состоянии движения (транспортировки), груз должен находиться сзади по направлению движения транспортного средства, когда оно движется. Исключение: в некоторых условиях (например, при штабелировании и подъеме) требуется, чтобы груз находился перед направлением движения транспортного средства, когда оно движется. В таких случаях водитель должен вести транспортное средство очень осторожно. Особое внимание: в случае требований к условиям эксплуатации должны быть предусмотрены вспомогательные (вспомогательные) средства или вспомогательный персонал.

- Подъезды, дороги, проходы, полы или склоны должны находиться в хорошем эксплуатационном состоянии, чтобы предотвратить повреждение транспортного средства или груза и гарантировать, что устойчивость транспортного средства не снизится.

- Опасные условия, включая низкий потолок, должны быть обозначены специальным знаком в очевидном месте.

- Доступ для пожаротушения и доступ к пожарному оборудованию должны быть разблокированы.

5.4 Оператор

Безопасность эксплуатации промышленного штабелера в значительной степени зависит от режима работы оператора. Ниже представлены правила безопасности, которые необходимо знать оператору штабелера:

A) Общие правила;

B) Правила обращения с грузом (подъем и штабелирование);

C) Правила эксплуатации (вождения);

D) Правила технического обслуживания транспортных средств.

Несоблюдение этих правил может привести к следующим последствиям:

- Серьезная опасность, при которой может пострадать оператор или другой персонал.



- Повреждение груза.

А. Общие правила

a. К управлению промышленным автотранспортом допускается только обученный персонал и персонал, имеющий удостоверение на право управления.

b. Промышленные автотранспортные средства не должны перевозить пассажиров, если только они специально не оборудованы для перевозки пассажиров.

c. Водитель должен обращать особое внимание на окружающую обстановку, включая находящийся поблизости персонал и стационарные или передвижные объекты и в любое время должен обращать внимание на пешеходов.

d. Никто не должен проходить или стоять под подъемной частью транспортного средства, независимо от того, несет ли подъемная часть транспортного средства груз или нет.

e. О несчастных случаях, связанных с персоналом, зданиями, сооружениями или оборудованием, необходимо немедленно сообщить соответствующему персоналу.

f. Без разрешения водитель не должен изменять или разбирать части транспортного средства, во избежание воздействия на характеристики транспортного средства. За исключением стойки или ручки, установленной производителем, на рулевом колесе транспортного средства не должны устанавливаться дополнительные стойки или ручки.

h. Водитель должен использовать транспортное средство в пределах его эксплуатационных возможностей. Транспортные средства должны быть оборудованы верхним ограждением и спинками для груза, если высокоподъемные транспортные средства используются для высотного штабелирования и перемещения высоких и штучных грузов, состоящих из нескольких паллет.

i. Исключение: если нет опасности падения груза на водителя, допускается использование высокоподъемных транспортных средств без верхнего ограждения.

В. Правила обращения с грузом (подъем или штабелирование)

В.1 Груз

a. Промышленные транспортные средства или соединение промышленных транспортных средств и замков (если промышленные транспортные средства оснащены замками) могут перемещать только грузы, не превышающие их номинальную грузоподъемность. Грузоподъемность промышленных транспортных средств, оснащенных замками, может быть ниже, чем указано на заводской табличке замков.

b. Грузоподъемность транспортных средств не должна быть увеличена каким-либо образом, например, дополнительным персоналом или противовесом.

c. В любом случае, особенно при использовании замков, необходимо уделять особое внимание эксплуатации, размещению, креплению и транспортировке груза.

d. Транспортные средства должны использоваться только для перемещения грузов, расположенных стабильно и безопасно. Операторы должны быть особенно осторожны при работе со сверхдлинными или сверхвысокими грузами.



е. Операторы должны быть особенно осторожны при перемещении с помощью транспортного средства грузов, центр тяжести которых находится в неопределенном положении.

ф. Подъем и опускание грузов

При подъеме груза с помощью вилок:

А) Расстояние между вилами должно соответствовать ширине перемещаемого груза.

В) Вилы должны быть вставлены под груз как можно глубже. Следует отметить, что кончик вил не должен касаться других предметов, кроме груза. Кончик вил должен быть поднят на высоту, достаточную для захвата груза.

С) При работе с высокими паллетами или штучными грузами, состоящими из нескольких паллет, необходимо стабилизировать груз с помощью спинки с минимальной степенью наклона (если груз может отклоняться назад), а работа с грузом должна быть очень осторожной.

Д) Опускать груз следует осторожно. Каретка может быть слегка наклонена вперед, если это возможно, чтобы облегчить стабильное размещение грузов и отвод вилок.

В.2 Штабелирование

а. Во время штабелирования каретка должна максимально откинуться назад, чтобы обеспечить устойчивость груза. Приближаться к стеллажам следует медленно.

б. Когда транспортное средство приближается к стеллажу и становится перед ним, оператор должен отрегулировать регулятор каретки, чтобы сделать ее приблизительно вертикальной, поднять груз на высоту, немного превышающую высоту полки, а затем подать транспортное средство вперед; штабелер выдвигает и опускает вилы, чтобы разместить груз.

с. Запускайте транспортное средство после подъема груза подъемным устройством. Оператор должен очень осторожно и стабильно управлять тормозом, независимо от того, является ли транспортное средство незагруженным или полностью загруженным. Должна быть обеспечена надежная укладка груза.

д. Оператор должен отвести вилы после штабелирования, опустить вилы на рабочую высоту и отвести транспортное средство, убедившись, что на дороге нет препятствий.

В.3 Снятие груза со стеллажа

а. Транспортное средство должно медленно подъезжать к стеллажу и останавливаться, когда конец вилок находится на расстоянии около 0,3 м от стеллажа.

б. Расстояние между вилами должно соответствовать ширине обрабатываемого груза, а вес груза должен быть проверен, чтобы убедиться, что груз находится в пределах грузоподъемности транспортного средства.

с. Вилы должны быть подняты вертикально до такого положения, чтобы их можно было вставить под груз.



d. Запустите транспортное средство после подъема подъемного устройства. Оператор должен очень осторожно и стабильно управлять тормозом, независимо от того, загружен или нет штабелер.

e. Вилы должны быть вставлены под груз как можно глубже. Но следует отметить, что наконечник вил не должен касаться других предметов, кроме груза. Наконечник вил должен быть поднят на достаточную высоту для захвата груза.

f. Оператор поднимает вилы дальше, чтобы груз приподнялся над полкой. Если каретка может отклониться назад, вилы должны отклониться должным образом, чтобы стабилизировать груз.

h. Убедившись, что дорога не заблокирована, оператор может отвести груз от стеллажа.

i. Груз должен быть опущен на рабочую высоту, а каретка должна максимально отклониться назад. После подтверждения того, что дорога не заблокирована, транспортное средство должно стабильно выехать.

С. Правила эксплуатации (вождения)

С.1 Общие правила

a. Водитель должен вести транспортное средство по правой стороне проезда, должен хорошо видеть дорогу и обращать внимание на другие транспортные средства, пешеходов и безопасную дистанцию.

b. Водитель должен соблюдать все правила дорожного движения, включая ограничение скорости, установленное на территории завода.

c. Штабелер должен соблюдать определенную безопасную дистанцию с впереди идущим транспортным средством.

d. Водитель должен вести штабелер аккуратно и ответственно в любое время. Запрещается внезапное включение или выключение транспортного средства, а также повороты на высокой скорости. В дополнение к требованиям к условиям эксплуатации рекомендуется, чтобы при запуске транспортного средства рулевое колесо не находилось в крайнем положении. Если необходимо завести транспортное средство, когда рулевое колесо находится в крайнем положении, водитель должен быть очень осторожен в управлении.

e. Когда транспортное средство работает, опора или грузовое устройство должны находиться на рабочей высоте. При работе транспортного средства груз, по возможности, должен откидываться назад. Помимо операции штабелирования, груз не следует поднимать. Это положение неприменимо к транспортным средствам, специально предназначенным для эксплуатации с поднятым грузом.

f. В случае движения (перевозки), если груз загромождает обзор, то при движении транспортного средства груз должен находиться сзади по направлению движения транспортного средства.

h. Исключение: в некоторых условиях (например, при штабелировании и подъеме) требуется, чтобы при движении транспортного средства груз находился впереди по направлению движения транспортного средства. В таких случаях водитель должен вести транспортное средство очень осторожно. При наличии



требований к условиям эксплуатации следует обратиться за указаниями к одному из смежных (вспомогательных) предприятий или к другому персоналу.

i. На перекрестке или в случаях, когда обзор закрыт, необходимо снизить скорость движения транспортного средства и подать звуковые сигналы.

j. Во время движения транспортного средства с поднятым грузом рулевое устройство и тормоз должны работать медленно и стабильно.

k. На перекрестках, участках дороги, где обзор закрыт, или в опасных случаях водитель не должен управлять транспортным средством, пропуская другие транспортные средства, движущиеся в том же направлении.

l. Водитель не должен управлять транспортным средством, объезжая небольшие препятствия, во избежание повреждения груза или получения травм.

m. Водитель не должен помещать руки, ноги или голову между стойками каретки или другими движущимися частями транспортного средства.

n. Во время движения транспортного средства водитель не должен высовывать части тела за пределы контура транспортного средства.

o. При повороте водитель должен подавать предупреждающие знаки, если рядом находятся другие транспортные средства или пешеходы.

p. Водитель должен соблюдать все требования относительно несущей способности грунта, указанные на всех табличках и других указателях.

C.2. Скорость

a. Скорость движения транспортного средства должна соответствовать условиям наличия персонала в зоне движения, видимости, состояния дороги/грунта и состояния загрузки. Водитель должен быть очень осторожен, когда транспортное средство движется по скользкой дороге.

b. В любом случае, скорость транспортного средства должна контролироваться в пределах, в которых транспортное средство может быть безопасно припарковано.

C.3 Проезд через зазоры

Перед проездом через проходы и дверные проемы необходимо убедиться, что между транспортным средством и границами прохода имеется достаточный зазор.

D. Техническое обслуживание

D.1. Обзор

Возможность удовлетворительной эксплуатации промышленного автотранспорта зависит от тщательности технического обслуживания. Ненадлежащее техническое обслуживание может поставить под угрозу личную безопасность и нанести ущерб имуществу.

D.2. Элементы технического обслуживания

a. Для всех промышленных автотранспортных средств должны быть предусмотрены следующие пункты, особенно для проверки устройств защиты, смазки, технического обслуживания и ремонта в соответствии с руководством по



техническому обслуживанию, предоставленным производителем (см. регламент технического обслуживания).

b. К осмотру, обслуживанию, регулировке и ремонту промышленных транспортных средств допускается только профессиональный обслуживающий персонал.

c. Тормоз, рулевой механизм, рабочий механизм, предупреждающее устройство, освещение, регулировочное устройство и устройство защиты от перегрузки при подъеме должны поддерживаться в безопасном рабочем состоянии.

d. Все компоненты и части подъемного механизма должны регулярно проверяться и поддерживаться в безопасном рабочем состоянии.

e. Защитная рама и устройство безопасности должны регулярно проверяться и поддерживаться в безопасном рабочем состоянии.

f. Все гидравлические системы должны регулярно проверяться и обслуживаться.

g. Масляный цилиндр, клапан и другие подобные детали должны быть проверены, чтобы убедиться, что утечка не сможет развиться до опасной степени.

h. Аккумуляторная батарея, двигатель, контроллер, контактор, концевой выключатель, устройство защиты, провода и соединительные узлы должны быть проверены и обслуживаться, чтобы поддерживать их в хорошем состоянии. Особое внимание следует обратить на состояние электрической изоляции.

D.3. Инспекция

a. Если в результате осмотра будет установлено, что на транспортном средстве имеются какие-либо дефекты, износ или повреждения, которые могут представлять потенциальную угрозу безопасности, необходимо принять эффективные меры, а повторное использование транспортного средства должно осуществляться только после его ремонта.

b. Транспортное средство должно быть обеспечено защитным обслуживанием, смазкой и осмотром в соответствии с графиком. Данные, которые должны быть записаны, должны быть сохранены надлежащим образом.

6. Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев или 1200 моточасов со дня продажи конечному потребителю.

Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования

и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.

Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;



5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;
8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;
9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

Порядок подачи рекламаций:

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

ВНИМАНИЕ: Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.

Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.

Торговая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.



При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания.

| Комплектующие | Срок гарантии |
|-----------------------------------|----------------------|
| Перепускной клапан и сальники | 6 месяцев |
| Колеса и подшипники | гарантия отсутствует |
| Аккумулятор и зарядное устройство | 6 месяцев |
| Тормозная система | 6 месяцев |
| Элементы управления | 1 год |



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES www.tor-industries.com (раздел «сервис»).


**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**
МОДЕЛЬ:

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

ДАТА ПРОДАЖИ:
 / /
ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:
КОМПАНИЯ:

АДРЕС:

КОНТАКТЫ:
ТЕЛ:

СЕРВИСНЫЕ ОТМЕТКИ
М.П.

Настоящим удостоверяем выполнение всех контрольных операций и испытаний. Техника полностью укомплектована, исправна и готова к эксплуатации.

ДАТА

ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА
Регламент ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Регламент ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Регламент ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Регламент ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Гарантийный ремонт

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Плановый ремонт

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Дата прохождения ТО

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Исполнитель

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель _____

М.П.

